

# SMLOUVA O DÍLO

uzavřená v souladu s ustanovením § 2586 NOZ č.89/2012 Sbírky v platném znění

## I.

### Smluvní strany

1. Smluvní strana: ÚSTAV EXPERIMENTÁLNÍ BOTANIKY AV ČR, v. v. i.  
Sídlo: Rozvojová 263, 165 02 Praha 6  
Zastoupená: ředitelem  
IČ: 61389030  
DIČ: CZ61389030

### dále jen objednatel

2. Smluvní strana: ECO AIR s.r.o.  
Sídlo: Sažinova 763, 399 01 Milevsko  
Zastoupená: jednatelem společnosti  
IČ: 26048965  
DIČ: CZ26048965  
Bankovní spojení: ČSOB Milevsko  
Číslo účtu: 254526950 / 0300

### dále jen zhotovitel

## II.

### Předmět smlouvy a místo plnění

- Zhotovitel se zavazuje pro objednatele, na pracovišti Rozvojová 263, Praha 6 provést dílo:
  - dodávku a montáž chlazení laboratoře systémem Multisplit - triple (dále jen jako „dílo“)**specifikace díla a cen dle cenové nabídky NA 180028 ze dne 31. 5. 2018 je uvedena v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy (dále jen společně jako „dílo“).
- Dílo zahrnuje dodávku zboží uvedené v čl. II. odst. 1., montáž a předání průvodních dokladů.
- Místo plnění: Ústav experimentální botaniky AV ČR, v. v. i., Rozvojová 313, Praha 6, budova B2, místnost č. 017, 018, 019

## III.

### Doba plnění

- Termín zahájení díla: nejpozději do 13.7.2018
- Termín dokončení díla: do 2 týdne po termínu zahájení
- Objednatel se, zvláště pokud jde o připravenost díla, zavazuje předat zhotoviteli připravené pracoviště nejpozději v den zahájení díla. O každý kalendářní den prodlení objednatele s předáním pracoviště se posouvá termín dokončení díla zhotovitelem, pokud se smluvní strany písemně nedohodnou jinak.

#### **IV. Cena**

1. Cena díla dle článku II./1., 2. smlouvy je dána dohodou smluvních stran jako cena smluvní, komplexní a pevná, zahrnuje montáž, dopravu a dodávku zboží na místo určení a celkem **č i n í:**

**tj. 165.040,- Kč**

2. K této ceně bude zhotovitelem účtována daň z přidané hodnoty (DPH) v zákonné výši platné v době jejího účtování.
3. Další práce, event. dodávky nad rámec této smlouvy dle vyžádání objednatele, budou provedeny na základě předem uzavřeného smluvního dodatku, v němž bude sjednána i cena těchto prací, event. dodávek a termín jejich provedení.
4. Tyto další práce, event. dodávky nad rámec smlouvy, zhotovitel vyúčtuje objednateli zvláštní fakturou, pokud nebude smluvními stranami písemně dohodnuto jinak.

#### **V. Platební a fakturační podmínky**

1. Cenu díla dle čl. IV./1. smlouvy bude zhotovitel oprávněn fakturovat následovně:  
Cena díla bude uhrazena na základě konečné faktury vystavené po ukončení a předání díla. Fakturu, zhotovitel odešle doporučeně objednateli nejpozději do 5 pracovních dnů, po podpisu předávacího protokolu oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Objednatel se zavazuje řádně (v souladu s touto smlouvou) a včas provedené dílo od zhotovitele převzít a zaplatit za ně zhotoviteli sjednanou cenu dle dále uvedených podmínek.
2. Lhůta splatnosti faktury je sjednána na 14 kalendářních dnů ode dne doručení faktury objednateli. Prodlení objednatele se zaplacením faktury delší než jeden měsíc je považováno za podstatné porušení smlouvy.
3. Smluvní strany se dohodly na následujících náležitostech, které má faktura obsahovat: označení faktury a její číslo, firmu nebo název smluvních stran, sídla smluvních stran, číslo smlouvy zhotovitele a objednatele, IČ, DIČ, bankovní spojení smluvních stran (obchodní jména peněžních ústavů, adresy jejich sídel a čísla účtů), den vystavení a den odeslání faktury, lhůtu její splatnosti, předmět plnění a den plnění (datum uskutečnění zdanitelného plnění dle zákona o DPH), výši ceny bez DPH celkem, DPH, sazbu DPH, výši fakturované částky celkem, podpis faktury oprávněnou osobou, která stvrzuje správnost údajů ve faktuře a otisk razítka zhotovitele.
4. Zhotovitel je povinen podle povahy nesprávnosti fakturu opravit nebo nově vyhotovit. Smluvní strany se dohodly na tom, že oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti - celá lhůta běží znovu ode dne doručení opravené nebo nově vyhotovené faktury, tzn., že nezaplacením oprávněně vrácené faktury není příjemce faktury v prodlení.
5. Nezaplátí-li objednatel fakturu z titulu vadného plnění, není v prodlení s placením, pokud právo z odpovědnosti za vady bylo včas reklamací uplatněno.
6. Zaplacením fakturované částky nepozbývá objednatel práv z odpovědnosti za vady.
7. V případě, že předané dílo bude mít při převzetí objednatelem vady a nedodělky, má objednatel právo zadržet 5 % z ceny díla včetně DPH. Zadržanou částku vyplatí objednatel zhotoviteli do 5 kalendářních dnů po dni řádného odstranění poslední vady nebo nedodělky.

## **VI. Podmínky provádění díla**

1. Objednatel se zavazuje umožnit zaměstnancům zhotovitele, jejichž seznam předloží zhotovitel před začátkem provádění díla, po dobu provádění díla vstup na místo provádění díla, a to denně v době od 08.00 hod. do 19.00 hod., event. po předchozí dohodě i v jinou dobu.
2. Po dobu provádění díla umožní objednatel dle svých možností zhotoviteli uložení materiálu, nářadí apod. v suché a uzamykatelné místnosti, přístup k energiím a dotčeným zařízením a rovněž tak určí, kde mohou zaměstnanci zhotovitele pobývat po dobu přestávek v práci a umožní jim užívání sociálního zařízení apod.
3. Objednatel se zavazuje zajistit do data předání pracoviště objednateli (viz. čl. III./3, 5 smlouvy) volnou trasu pro přepravu dodaného zařízení v objektu objednatele na místo určení a přívod elektrické energie .
4. Zhotovitel je povinen při provádění díla postupovat dle platných právních předpisů a technických norem, v souladu s touto smlouvou a dalšími přílohami této smlouvy a individuálními pokyny objednatele. Za objednatele provádí průběžnou kontrolu postupu a kvality prováděných prací oprávněný zástupce objednatele (čl. XII./1.b smlouvy), který je také oprávněn převzít dílo od zhotovitele. Za zhotovitele provádí průběžnou kontrolu postupu a kvality prováděných prací oprávněný pracovník zhotovitele. Zjistí-li objednatel, že zhotovitel provádí dílo v rozporu s ustanovením této smlouvy, přílohami a individuálními pokyny objednatele, je zhotovitel povinen na žádost objednatele neprodleně zjednat nápravu a nadále provádět dílo řádným způsobem. Nerespektování žádosti se považuje za podstatné porušení smlouvy.
5. Při provádění díla je zhotovitel povinen dodržovat předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci (zejména vyhl. č. 324/1990 Sb.) a požární ochraně. Zhotovitel je povinen zajistit si požární dohled. Zhotovitel bere na vědomí, že místo provádění díla je v současné době staveniště, a je si vědom povinností, které pro něj z této skutečnosti vyplývají.
6. Zhotovitel je povinen na pracovišti a v dalších prostorách, v nichž se budou jeho zaměstnanci pohybovat v objektu objednatele a v jeho blízkosti, udržovat pořádek a čistotu, odstranit na vlastní náklady odpady vzniklé při provádění díla.
7. Zhotovitel je povinen činit taková opatření, aby jeho činností nedošlo ke škodám na majetku objednatele, jeho zaměstnanců nebo třetích osob, anebo k poškození zdraví zaměstnanců objednatele nebo třetích osob, jimž by objednatel za takto způsobenou škodu odpovídal. V případě způsobení takovéto škody provede zhotovitel její úhradu v plné výši.
8. Pokud nastane na pracovišti kolize zaviněná objednatelem, odstraní ji objednatel ve lhůtě sjednané se zhotovitelem. Kolizí se pro účely této smlouvy rozumí situace, kdy zhotovitel nemůže zahájit nebo pokračovat s pracemi souvisejícími se zhotovením díla.
9. Objednatel se zavazuje vytvořit zhotoviteli pracovní podmínky pro řádný, nerušený a bezpečný výkon práce při provádění díla a poskytnout potřebnou součinnost, kterou lze po něm spravedlivě požadovat při řešení všech otázek souvisejících s prováděním díla.

## **VII. Předání a převzetí díla**

1. Po dokončení díla zhotovitel předá výsledek díla objednateli. Předání výsledku díla se uskuteční na základě předávacího protokolu podepsaného oprávněnými zástupci obou smluvních stran. V protokolu bude v kladném případě stvrzeno, že zhotovitel předává výsledek díla v řádném stavu, bez vad bránících uvedení výsledku díla do provozu. Drobné vady a nedodělky, které nebrání řádnému a bezpečnému užívání díla jednotlivě i v celém souhrnu, které specifikuje objednatel a které zhotovitel uzná a zaváže se je v dohodnutém termínu řádným způsobem odstranit, nejsou důvodem k odmítnutí převzetí díla. Soupis drobných vad a nedodělků s uvedením termínu odstranění těchto nedostatků bude přílohou nebo součástí předávacího protokolu.

2. Vady nad rámec drobných vad a nedodělků, které brání řádnému a bezpečnému užívání díla jednotlivě i v celém souhrnu, jsou důvodem odmítnutí převzetí výsledku díla objednatelem a jsou považovány za podstatné porušení smlouvy.
3. Vlastnictví k výsledku díla přechází na objednatele okamžikem zaplacením celé ceny díla na běžný účet zhotovitele uvedený v záhlaví této smlouvy.

## VIII.

### Práva z odpovědnosti za vady, záruka, odpovědnost za škodu

1. Zhotovitel odpovídá za řádné, kvalitní, bezvadné a včasné provedení díla a za to, že dílo bude provedeno v souladu s touto smlouvou, souvisejícími platnými technickými normami a právními předpisy, v souladu s touto smlouvou a individuálními pokyny objednatele.
2. Zhotovitel poskytuje objednateli od data podpisu předávacího protokolu oprávněnými zástupci objednatele i zhotovitele záruku za jakost a bezvadnost díla v rozsahu **36 měsíců**.
3. Záruka za jakost a bezvadnost díla se nevztahuje na vady, u nichž zhotovitel prokáže, že byly způsobeny objednatelem, třetí osobou nebo nepředvídatelnou událostí.
4. V záruční době vyplývají nároky objednatele z ustanovení občanského zákoníku. Volba práva z odpovědnosti za vady náleží objednateli a zhotovitel je povinen jí vyhovět. Zhotovitel odstraní na své náklady a nebezpečí všechny vady díla, které budou objednatelem zjištěny během záruční doby, bez ohledu na to, zda půjde o vady způsobené vadami materiálu anebo o vady vzniklé v důsledku nekvalitního provedení prací.
5. Reklamacce musí být podána písemně do konce záruční doby. Taková reklamacce je považována za včasnou. Objednatel je povinen přitom reklamovanou vadu řádným způsobem označit a uvést, jak se projevuje. Na základě požadavku zhotovitele je objednatel povinen umožnit mu v dohodnutém termínu prohlídku reklamované vady. Zhotovitel je povinen provést odbornou prohlídku reklamované vady do 5 pracovních dnů ode dne přijetí písemné reklamace objednatele a v téže době je povinen se k podané reklamaci vyjádřit. V případě oprávněné reklamace je povinen do 5 pracovních dnů po doručení písemné reklamace zahájit práce na odstranění vady. Konečný termín odstranění reklamované vady jsou objednatel se zhotovitelem povinni dohodnout v zápisu o projednání reklamace, podepsaném oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
6. Objednatel se zavazuje umožnit zaměstnancům zhotovitele provádějícím odstranění nebo opravu reklamovaných vad přístup k opravovaným zařízením.
7. O dobu vyřízení oprávněného nároku z reklamace, což je doba od doručení reklamace zhotoviteli do ukončení opravy a převzetí jejího výsledku objednatelem, se prodlužuje záruční doba.
8. Zhotovitel odpovídá v plné výši za škodu, kterou způsobí při provádění díla nebo v souvislosti s tím objednateli nebo třetím osobám.
9. Nebezpečí škody na zhotovovaném díle přechází na objednatele okamžikem podpisu předávacího protokolu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

## IX.

### Sankce

1. V případě prodlení zhotovitele s předáním výsledku díla v termínu dle čl. III./2 smlouvy a při prodlení zhotovitele s předáním vyklizeného a do řádného stavu uvedeného pracoviště a všech prostor, které užíval při zhotovování díla, je objednatel oprávněn účtovat zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny díla vč. DPH za každý započatý kalendářní den prodlení a zhotovitel je povinen tuto smluvní pokutu objednateli zaplatit.
2. Neodstraní-li zhotovitel drobné vady a nedodělky, které nebrání řádnému a bezpečnému užívání díla jednotlivě i v celém souhrnu v termínech sjednaných dle čl. VII./1. smlouvy, je objednatel oprávněn účtovat zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 500,- Kč (slovy pět set korun českých) za každý započatý kalendářní den prodlení a zhotovitel je povinen tuto smluvní pokutu objednateli zaplatit.

3. V případě prodlení objednatele s placením všech faktur ve lhůtě splatnosti dohodnuté v čl. V./2. smlouvy je zhotovitel oprávněn účtovat objednateli úrok z prodlení ve výši 0,1 % z nezaplacené částky za každý započatý kalendářní den prodlení a objednatel je povinen tento úrok z prodlení zhotoviteli zaplatit.
4. Sankce sjednané touto smlouvou hradí strana povinná straně oprávněné na základě vystavené a zasláné faktury nezávisle na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé smluvní straně v této souvislosti škoda, kterou lze vymáhat samostatně. Sankce uhradí strana povinná straně oprávněné na základě vyúčtování vystaveného stranou oprávněnou a doručeného straně povinné. Při prodlení s placením sankcí může strana oprávněná účtovat straně povinné úrok z prodlení ve výši 0,1 % z nezaplacené částky za každý započatý kalendářní den prodlení. Strana povinná musí tento úrok z prodlení straně oprávněné zaplatit.
5. Sankce jsou splatné do 14 kalendářních dnů ode dne doručení písemné výzvy (faktury) k jejich zaplacení povinné smluvní straně.

## X.

### Odstoupení od smlouvy

1. Každá ze smluvních stran je oprávněna od smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení smlouvy druhou smluvní stranou. K podstatnému porušení smlouvy dojde v případech výslovně v této smlouvě uvedených (čl. VI./5 a čl. VII./2. smlouvy).
2. Odstoupení od smlouvy je platné pouze tehdy, jestliže odstupující smluvní strana nejdříve mamě uplatnila písemnou výzvu k nápravě a poskytla druhé smluvní straně k tomuto účelu lhůtu v délce nejméně 5 pracovních dnů. Odstoupení je pak účinné doručením písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
3. Odstoupí-li objednatel nebo zhotovitel od smlouvy a objednatel přijme v takovém případě částečné plnění, je povinen zhotoviteli zaplatit na základě zápisu, který bude k tomu účelu pořízen, přiměřenou část z ceny díla připadající na provedenou část díla. Konkrétní finanční částku (přiměřenou část z ceny díla) uhradí objednatel zhotoviteli na základě faktury zasláné zhotovitelem se lhůtou splatnosti 21 kalendářních dnů ode dne doručení faktury objednateli. Tato povinnost objednatele se nevztahuje na plnění s takovými vadami, které by bránily následnému užívání části díla, pokud se smluvní strany písemně nedohodnou jinak. Zápis o převzetí realizované části díla objednatelem z důvodu odstoupení zhotovitele nebo objednatele od smlouvy bude pořízen a podepsán oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Nezbytnou součástí tohoto zápisu bude uvedení případných drobných vad a nedodělků, které nebrání řádnému užívání převzaté části díla, způsob a lhůta jejich odstranění a dále zde bude uvedeno finanční ohodnocení kvalitně provedené části díla, včetně dohody smluvních stran o výši a způsobu finančního vyrovnání. Pokud jde o náhradu škody a ušlý zisk, platí příslušná ustanovení občanského zákoníku.
4. V případě odstoupení objednatele nebo zhotovitele od smlouvy přechází vlastnictví k výsledku díla a nebezpečí škody na výsledku dosud provedené a objednatelem protokolárně převzaté části díla na objednatele dnem podpisu zápisu o převzetí realizované části díla.

## XI.

### Další ujednání

1. Veškerá korespondence v souvislosti se smlouvou bude prováděna mailem, osobně nebo doporučenými dopisy s platností ode dne doručení této korespondence druhé smluvní straně nebo osobně na základě podpisu oprávněnými osobami.
2. V případě, že by po podpisu této smlouvy došlo k vydání obecně závazného právního předpisu, se kterým by se některé ustanovení této smlouvy dostalo do rozporu a tento rozpor by způsobil neplatnost smlouvy jako celku nebo její části, bude napravení tohoto stavu řešeno smluvním dodatkem podepsaným oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Zhotovitel je povinen po dobu platnosti smlouvy a trvale po předání výsledku díla objednateli zachovat mlčenlivost o všech skutečnostech obchodní, výrobní či technické povahy souvisejících s objednatelem, které mají skutečnou nebo alespoň potenciální materiální či nemateriální hodnotu a nejsou v příslušných obchodních kruzích běžně dostupné.

4. Dojde-li v průběhu smluvního vztahu k zániku některé ze smluvních stran, případně v přeměnu této strany v jiný právní subjekt, přecházejí práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy na likvidátora, příp. na takto nově vzniklý právní subjekt.

## XII. Závěrečná ujednání

1. Za objednatele je oprávněn jednat:
- a/ k jednání ve věci plnění smlouvy: \_\_\_\_\_
- b/ ve věcech technických: \_\_\_\_\_
- c/ k převzetí výsledku díla od zhotovitele: \_\_\_\_\_, nebo osoba jím pověřená.
2. Za zhotovitele jsou oprávněni:
- a/ k jednání ve věci plnění smlouvy: \_\_\_\_\_, jednatel společnosti, tel.: \_\_\_\_\_
- b/ ve věcech technických: \_\_\_\_\_
- c/ k předání výsledku díla objednateli: \_\_\_\_\_
3. Smluvní strany se dohodly, že vztahy ze smlouvy vyplývající i vztahy smlouvou neupravené se řídí ustanoveními občanského zákoníku anebo jiného příslušného obecně závazného právního předpisu.
4. Veškeré změny a doplňky jsou vázány na souhlas smluvních stran a mohou být provedeny, včetně změn přílohy (pokud není ve smlouvě stanoveno jinak), příp. zrušení smlouvy, pouze písemně, formou smluvního dodatku. Smluvní dodatky musí být takto označeny, pořadově číslovány, datovány a podepsány oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
5. Smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Nebude-li smlouva podepsána oběma smluvními stranami téhož dne, stává se platnou dnem podpisu pozdějšího. Smlouva nabývá účinnosti dnem vstoupením v platnost.
6. Smlouva byla vyhotovena ve dvou výtiscích, z nichž každý je originál. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.
7. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich pravé a svobodné vůle a nebyla sjednána v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

Příloha č. 1                      Nabídka NA 180028 ze dne 31. 5. 2018

V Praze dne: 12.4.2018

Objednatel:

V Praze dne: 25.7.2018

Zhotovitel:

.....

.....

\_\_\_\_\_



# ECO AIR s.r.o.

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeného Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 11106

## Od koho:

|             |                                 |
|-------------|---------------------------------|
| Firma:      | ECO AIR s.r.o.                  |
| Odesílatel: |                                 |
| Adresa:     | Sažínova 763<br>399 01 Milevsko |
| Tel.:       | 383 809 810, 383 809 812        |
| Fax:        | 383 809 813                     |

## Komu:

|          |   |
|----------|---|
| Firma:   | ÚSTAV EXPERIMENTÁLNÍ<br>BOTANIKY AV ČR, v.v.i |
| Adresát: |   |
| Adresa:  |   |
| Tel.:    |   |
| Fax:     |   |

## CENOVÁ NABÍDKA

Naše nabídka: **NA 180028**

Vážení obchodní přátelé,  
jménem ECO AIR s.r.o. Vám srdečně děkujeme za Vaši poptávku a zasíláme  
Vám cenovou nabídku. Doufáme, že naše nabídka splní Vaše požadavky.

Akce/projekt: **ÚSTAV EXPERIMENTÁLNÍ BOTANIKY AV ČR, v.v.i - klima 1.PP - doplnění**

Předmět nabídky:

Cena: **165 040 Kč** Cena neobsahuje DPH.

Platební podmínky: průběžné financování, vč. zálohového se splatností 14 dnů

Termín dodání: cca 2 - 4 týdny, dle dodacích termínů výrobního závodu

Platnost nabídky: 3 měsíce

Zpracoval(a):

Datum: 31.5.2018

Těšíme se na Vaši objednávku a zůstáváme se srdečným pozdravem !

Poznámka:

V ceně není silový el. přívod, odvod kondenzátu a stavební přípomocné  
a dokončovací práce.

Příloha: položkový rozpočet

## Položkový rozpočet

akce: **ÚSTAV EXPERIMENTÁLNÍ BOTANIKY AV ČR, v.v.i - klima 1.PP - doplnění**

nabídka č.: **NA 180028**

| p<br>o<br>l<br>o<br>ž<br>k<br>a | pozice | název zařízení   | název zařízení  | množ ství | ceniková<br>cena<br>Kč/ks | sleva<br>(rabat) | nabídková<br>cena Kč/ks | nabídková<br>cena celkem<br>Kč |
|---------------------------------|--------|--|---|-----------|---------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------------|
| 1                               |        | <b>ÚSTAV EXPERIMENTÁLNÍ<br/>BOTANIKY AV ČR, v.v.i</b>  |   |           |                           |                  |                         |                                |
| 2                               |        | <i>Doplnění klimatizace v 1.PP</i>   |   |           |                           |                  |                         |                                |
| 3                               |        | Venkovní kondenzační jednotka<br>Daikin RZAG100MY1<br>3N~ / 50 / 400   |   | 1 ks      |                           |                  | 60 023                  | <b>60 023</b>                  |
| 4                               |        | Vnitřní kazetová jednotka<br>FCAG35A<br>vč. Dekoračního panelu<br>BYCQ140D   | <b><u>Tato aplikace má ;<br/>pouze jedna zónu řízení<br/>klimatu.</u></b>                           | 3 ks      |                           |                  | 20 318                  | <b>60 954</b>                  |
| 5                               |        | Refnet - odbočka<br>KHRQ58H  |   | 1 ks      |                           |                  | 2 696                   | <b>2 696</b>                   |
| 6                               |        | Kabelový ovladač<br>BRC1E53B   |   | 1 ks      |                           |                  | 3 336                   | <b>3 336</b>                   |
| 7                               |        | Montáž vnitřních jednotek<br>Montáž venkovní jednotky<br>konzole pro venkovní jednotku<br>Zprovoznění<br>Odzkoušení<br>Zaškolení obsluhy | <i><u>Neobsahuje cenu za silový el.<br/>přívod</u></i><br><i><u>Neobsahuje odvod kondenzátu</u></i> | 1 ks      |                           |                  | 24 929                  | <b>24 929</b>                  |
| 8                               |        | Dodávka a montáž Cu-potrubí<br>vč. izolace<br>vč. komunikačního kabelu   |   | 1 ks      |                           |                  | 13 102                  | <b>13 102</b>                  |